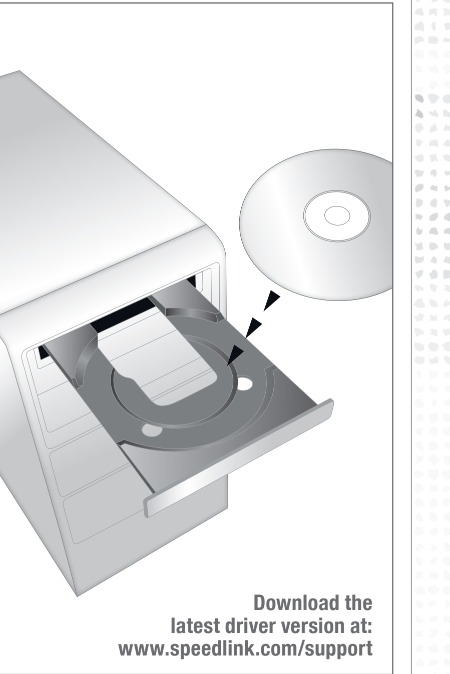
1 CONNECTING

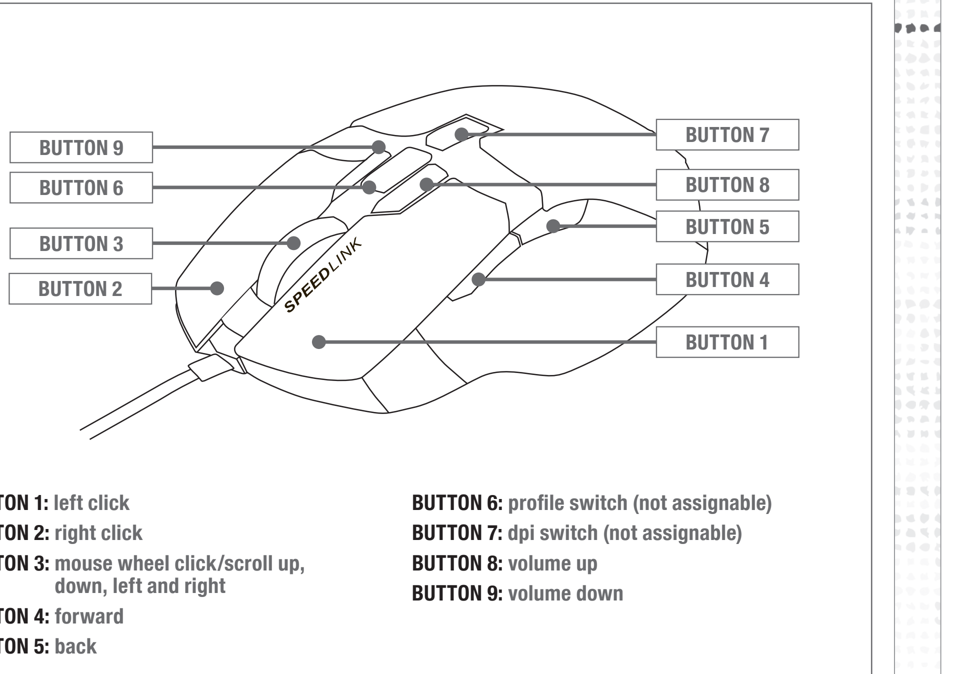


2 DRIVER



Download the
latest driver version at:
www.speedlink.com/support

3 DEFAULT KEY ASSIGNMENT



BUTTON 1: left click
BUTTON 2: right click
BUTTON 3: mouse wheel click/scroll up, down, left and right
BUTTON 4: forward
BUTTON 5: back
BUTTON 6: profile switch (not assignable)
BUTTON 7: dpi switch (not assignable)
BUTTON 8: volume up
BUTTON 9: volume down

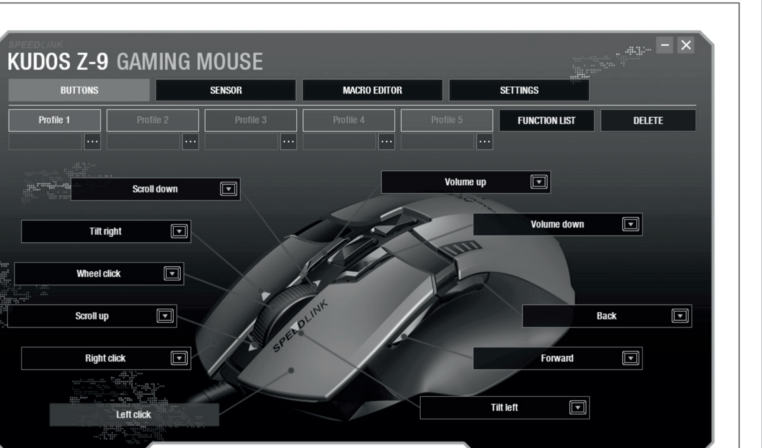
4 DRIVER MENU

BUTTONS
Assign new functions to the mouse buttons using the respective dropdown menu. The colour of the mouse wheel is allocated by the related profile. Each of the five profiles can be assigned its own color, whereas the illumination of the LED indicator remains red.

SENSOR
Set the dpi resolution of each default setting and the Windows mouse settings. It's also possible to set the resolution of the X and the Y axis independently of one another.

MACRO EDITOR
With the exception of buttons 6 and 7, all buttons are macro-compatible and can be assigned macros as well as advanced key commands such as mouse and keyboard functions and advanced functions.

SETTINGS
Customize general settings and back up, restore, or reset the driver settings.



All changes made are saved immediately.

To activate the SPEEDLINK KUDOS Z-9 Configurator, please download the app (Android® 4.0 or later/iOS® 7 or later required), install it on your device and enter the App-Code provided in the Settings tab.

EN

1. Plug the cable into any free USB port on your computer. The mouse will be detected automatically and ready to use shortly after that.
2. To use the full functionality of all the mouse's features, insert the accompanying CD into your PC's CD drive and follow the on-screen instructions to install the driver software.
3. Always use the latest driver version. To download it, visit: www.speedlink.com/support. You will also find detailed information there on how to use the driver with your KUDOS Z-9 Gaming Mouse.
4. To fully customise your mouse, open the driver menu by double-clicking the SPEEDLINK symbol on the bottom right in the Windows® taskbar. The menu lets you make extensive configuration changes.

DE

1. Stecken Sie das Kabel an einen freien USB-Anschluss Ihres Rechners. Die Maus wird automatisch erkannt und ist kurz darauf einsatzbereit.
2. Damit Sie sämtliche Mausfunktionen in vollem Umfang nutzen können, legen Sie die beilegende CD ins Laufwerk Ihres PCs und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Treiber-Software zu installieren.
3. Bitte verwenden Sie stets die aktuelle Version des Treibers, der online unter www.speedlink.com/support zum Download zur Verfügung steht. Unter dieser Internet-Adresse finden Sie ebenfalls ausführliche Informationen zur Verwendung des Treibers mit Ihrer KUDOS Z-9 Gaming Mouse.
4. Öffnen Sie für eine detaillierte Konfiguration das Treibermenü durch einen Doppelklick auf das SPEEDLINK-Symbol rechts unten in der Windows®-Taskleiste. Über das Menü können Sie umfangreiche Einstellungen vornehmen.

FR

1. Raccordez le câble à une prise USB libre sur votre ordinateur. La souris est automatiquement reconnue et utilisable quasi immédiatement.
2. Afin de profiter de toutes les fonctions offertes par la souris, insérez le CD fourni dans le lecteur de votre ordinateur et suivez les instructions qui s'affichent à l'écran pour installer le logiciel.
3. Veuillez toujours utiliser la version actuelle du pilote disponible en téléchargement à l'adresse www.speedlink.com/support. Vous trouverez également à cette adresse des informations détaillées sur l'utilisation du pilote avec votre KUDOS Z-9 Gaming Mouse.
4. Double-cliquez sur le symbole SPEEDLINK en bas à droite dans la barre des tâches Windows® pour ouvrir le menu du pilote et configurer en détail la souris. Vous pouvez procéder dans le menu à de nombreux réglages .

NL

1. Sluit de kabel aan op een vrije USB-poort van uw computer. De muis wordt automatisch herkend en is meteen gereed voor gebruik.
2. Plaats de meegeleverde cd in het cd-rom-station van de pc en volg de aanwijzingen op het scherm voor het installeren van de stuurprogrammasoftware, zodat u alle functies van de muis kunt gebruiken.
3. Gebruik altijd de nieuwste versie van het stuurprogramma, die u van www.speedlink.com/support kunt downloaden. Op dit internetadres vindt u ook uitgebreide informatie over het gebruik van het stuurprogramma met uw KUDOS Z-9 Gaming Mouse.
4. Dubbelklik op het pictogram SPEEDLINK rechts onder op de Taakbalk van Windows® om het menu van het stuurprogramma te openen en gedetailleerde configuratie-instellingen op te geven. In het menu staan opties voor een groot aantal instellingen.

ES

1. Enchufa el cable a un puerto USB libre de tu ordenador. El ratón se instala automáticamente y puedes utilizarlo en el momento.
2. Para que dispongas de todas las funciones del ratón coloca el CD en la unidad de discos del ordenador y sigue las instrucciones que aparecen en pantalla para instalar el software de controlador.
3. Utiliza siempre la última versión de controlador la cual puedes descargarte de la página web www.speedlink.com/support. En esta página web también encontrarás información detallada sobre la utilización del controlador con el KUDOS Z-9 Gaming Mouse.
4. Para conseguir la configuración más detallada abre el menú del controlador, haciendo doble clic en el icono SPEEDLINK, abajo, a la derecha en la barra de tareas de Windows®. Dentro del menú podrás efectuar diversas variables de configuración.

IT

1. Inserire il cavo in una porta USB libera del computer. Il mouse viene riconosciuto automaticamente e poco dopo è pronto per l'uso.
2. Per utilizzare tutte le funzioni del mouse, inserire nel drive del PC il CD in dotazione e seguire le indicazioni sullo schermo per installare il software del driver.
3. Utilizzare sempre una versione aggiornata del driver, disponibile per il download dal sito www.speedlink.com/support. Al medesimo indirizzo internet sono disponibili anche informazioni dettagliate per l'uso del driver con la KUDOS Z-9 Gaming Mouse.
4. Per una configurazione dettagliata fare doppio clic sul simbolo SPEEDLINK in basso a destra nella barra delle applicazioni Windows®. Con il menu si possono configurare numerose impostazioni.

TR

1. Kabloyu bilgisayarınızın boş bir USB girişine takın. Fare otomatik olarak tanınır ve kısa süre sonra kullanıma hazır duruma gelir.
2. Farenin tüm fonksiyonlarını kullanabilmeniz için birlikte verilen CD'yi bilgisayarınızın CD sürücüsüne takın ve sürücü yazılımının kurulumu için ekrandaki talimatları takip edin.
3. Lütfen her zaman www.speedlink.com/support adresinde online olarak mevcut olan en güncel sürücü versiyonunu kullanın. Bu İnternet adresinde de ayrıca KUDOS Z-9 Gaming Mouse ile sürücünün kullanımı hakkında detaylı bilgi bulabilirsiniz.
4. Ayrıntılı yapılandırmak yapmak için sağ altta buluna Windows® görev çubuğundaki SPEEDLINK sembolüne çift tıklayarak sürücü menüsünü açın. Menü üzerinde kapsamlı ayarlamalar yapabilirsiniz.

RU

1. Вставьте кабель в свободный USB-порт компьютера. Мышка автоматически распознается и поле этого немедленно готова к работе.
2. 2Чтобы в полном объеме пользоваться всеми функциями мышки, вложите прилагаемый компакт-диск в дисковод компьютера и следуйте указаниям на экране, чтобы инсталлировать драйвера.
3. Всегда пользуйтесь самой свежей версией драйвера, которую можно загрузить с сайта www.speedlink.com/support. По этому адресу можно ознакомиться с подробной информацией по использованию драйвера с KUDOS Z-9 Gaming Mouse.
4. Для детального конфигурирования откройте меню драйверов, для этого щелкните двойным щелчком символ SPEEDLINK справа внизу на панели задач Windows®.В меню можно производить разнообразные настройки.

EN

INTENDED USE
This product is only intended as an input device for connecting to a computer. This product is sealed. Do not use it if damage is seen. Jöllenbeck GmbH accepts no liability whatsoever for any damage to this product or injuries caused due to careless, improper or incorrect use of the product or use of the product for purposes not recommended by the manufacturer.

HEALTH RISKS
Extended use of input devices may cause health problems such as discomfort or pain; as such, take regular breaks and consult a doctor if problems persist.

LASER
This mouse uses a CLASS I laser sensor that complies with DIN EN 60825-1: 2008-05. WARNING – invisible laser radiation: the light from this sensor is invisible to human eyes and is classified as being harmless. Despite this, under certain circumstances pointing the laser directly at the eyes may cause blindness. DO NOT look at a direct or reflected laser beam and NEVER aim it at others or reflective surfaces such as mirrors; never look at the laser beam through magnifying glasses, microscopes or similar devices. DO NOT attempt to make any adjustment to the laser unit.

This guide MUST be retained and passed on if the laser device is given to someone else.

CONFORMITY NOTICE
Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges). If this occurs, try increasing the distance from the devices causing the interference.

DISPOSAL
The crossed-out wheelie-bin symbol means that you must not dispose of this product together with general household waste; instead, take it to a recycling point for electrical and electronic equipment. For information about local recycling points, contact your local authority, civic amenity site or the business where you purchased this product.
The separate collection and recycling of used items of electrical and electronic equipment prevents any harmful substances they contain from harming human health and polluting the environment.

TECHNICAL SUPPORT
Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com.

DE

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH
Dieses Produkt ist nur als Eingabegerät für den Anschluss an einen Computer geeignet. Das Produkt ist wartungsfrei. Verwenden Sie es nicht bei äußeren Beschädigungen. Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt oder Verletzungen von Personen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

GESUNDHEITSRISIKEN
Bei extrem langer Benutzung von Eingabegeräten kann es zu gesundheitlichen Beschwerden wie Unbehagen oder Schmerzen kommen. Legen Sie regelmäßig Pausen ein und holen Sie bei wiederkehrenden Problemen ärztlichen Rat ein.

LASER
Diese Maus verwendet einen Lasersensor der Klasse I nach DIN EN 60825-1: 2008-05. Achtung – unsichtbare Laserstrahlung: Das Licht dieses Sensors ist für das menschliche Auge nicht sichtbar und als harmlos eingestuft. Trotzdem ist es unter bestimmten Umständen möglich, dass direkter Kontakt des Auges mit dem Laser Sehschäden verursacht. Schauen Sie niemals in den direkten oder reflektierten Laserstrahl und richten Sie diesen niemals auf andere Personen oder reflektierende Oberflächen wie z. B. Spiegel. Schauen Sie niemals durch Lupen, Mikroskope oder ähnliche Geräte in den Laserstrahl. Manipulationen (Änderungen) an der Lasereinrichtung sind unzulässig.

Diese Gebrauchsanleitung ist aufzubewahren und bei Weitergabe der Lasereinrichtung mitzugeben.

KONFORMITÄTSHINWEIS
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

ENTSORGUNG
Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden darf – Sie sind daher dazu verpflichtet, es an einer offiziell ausgewiesenen Sammelstelle für Elektrogeräte abzugeben. Informationen zu Sammelstellen in Ihrer Nähe erhalten Sie bei örtlichen Behörden, Wertstoffhöfen oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt erworben haben. Die separate Sammlung und Verwertung alter Elektrogeräte verhindert, dass darin enthaltene Stoffe die Gesundheit des Menschen und die Umwelt gefährden.

TECHNISCHER SUPPORT
Bei technischen Schwierigkeiten mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Support, den Sie am schnellsten über unsere Webseite www.speedlink.com erreichen.

FR

UTILISATION CONFORME
Ce produit est uniquement destiné à être utilisé comme dispositif de pointage sur un ordinateur. Ce produit ne requiert pas d'entretien. Ne pas l'utiliser s'il présente des dommages extérieurs. La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dégradations du produit ou de blessures corporelles dues à une utilisation du produit inconsidérée, incorrecte, erronée ou contraire aux instructions données par le fabricant.

RISQUES POUR LA SANTÉ
L'utilisation extrêmement prolongée de périphériques de saisie peut entraîner des troubles physiologiques, tels que des gênes ou des douleurs. Veillez à faire des pauses régulièrement et consultez un médecin en cas de problèmes récurrents.

LASER
Cette souris utilise un capteur laser de classe I selon la norme DIN EN 60825-1:2008-05. Attention – rayonnement laser invisible : la lumière de ce capteur n'est pas visible pour l'œil humain et est considérée comme inoffensive. Toutefois, un contact visuel direct avec le laser peut entraîner dans certaines conditions des lésions oculaires. Ne regardez jamais directement le rayon laser ni son reflet et ne dirigez jamais le rayon sur d'autres personnes ou sur des surfaces réfléchissantes, telles que des miroirs. Ne regardez jamais le rayon laser à la loupe, au microscope ou avec des appareils similaires. Toute manipulation (modification) du système laser est interdite.

Conservez ce mode d'emploi et remettez-le au nouvel utilisateur si vous cédez le système laser.

INDICATION DE CONFORMITÉ
La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intenses (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

ÉLIMINATION
Le symbole représentant une poubelle barrée signifie que ce produit ne doit pas être placé avec les ordures ménagères – vous êtes tenu de le déposer dans une borne officielle de collecte d'appareils électriques. Pour connaître les bornes de collecte proches de chez vous, adressez-vous aux services de votre commune, aux décharges locales ou au magasin où vous avez acheté ce produit. La collecte séparée des appareils électriques usagés et leur recyclage empêchent que les matériaux qu'ils contiennent ne mettent en danger la santé des personnes et l'environnement.

ASSISTANCE TECHNIQUE
En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Le moyen le plus rapide consiste à le contacter par le biais de notre site Web www.speedlink.com.

NL

UTILISATION CONFORME
Ce produit est uniquement destiné à être utilisé comme dispositif de pointage sur un ordinateur. Ce produit ne requiert pas d'entretien. Ne pas l'utiliser s'il présente des dommages extérieurs. La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dégradations du produit ou de blessures corporelles dues à une utilisation du produit inconsidérée, incorrecte, erronée ou contraire aux instructions données par le fabricant.

RISQUES POUR LA SANTÉ
L'utilisation extrêmement prolongée de périphériques de saisie peut entraîner des troubles physiologiques, tels que des gênes ou des douleurs. Veillez à faire des pauses régulièrement et consultez un médecin en cas de problèmes récurrents.

LASER
Cette souris utilise un capteur laser de classe I selon la norme DIN EN 60825-1:2008-05. Attention – rayonnement laser invisible : la lumière de ce capteur n'est pas visible pour l'œil humain et est considérée comme inoffensive. Toutefois, un contact visuel direct avec le laser peut entraîner dans certaines conditions des lésions oculaires. Ne regardez jamais directement le rayon laser ni son reflet et ne dirigez jamais le rayon sur d'autres personnes ou sur des surfaces réfléchissantes, telles que des miroirs. Ne regardez jamais le rayon laser à la loupe, au microscope ou avec des appareils similaires. Toute manipulation (modification) du système laser est interdite.

Conservez ce mode d'emploi et remettez-le au nouvel utilisateur si vous cédez le système laser.

INDICATION DE CONFORMITÉ
La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intenses (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

ÉLIMINATION
Le symbole représentant une poubelle barrée signifie que ce produit ne doit pas être placé avec les ordures ménagères – vous êtes tenu de le déposer dans une borne officielle de collecte d'appareils électriques. Pour connaître les bornes de collecte proches de chez vous, adressez-vous aux services de votre commune, aux décharges locales ou au magasin où vous avez acheté ce produit. La collecte séparée des appareils électriques usagés et leur recyclage empêchent que les matériaux qu'ils contiennent ne mettent en danger la santé des personnes et l'environnement.

ASSISTANCE TECHNIQUE
En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Le moyen le plus rapide consiste à le contacter par le biais de notre site Web www.speedlink.com.

ES

USO SEGÚN INSTRUCCIONES
Este producto sólo vale para conectarlo a un ordenador como dispositivo de inserción. El producto no necesita mantenimiento. No lo utilice si presenta daños externos. Jöllenbeck GmbH no asume la garantía por daños causados al producto o lesiones de personas debidas a una utilización inadecuada o impropia, diferente de la especificada en el manual, ni por manipulación, desarme del aparato o utilización contraria a la puntualizada por el fabricante del mismo.

RIESGOS PARA LA SALUD
Un exceso en la utilización de dispositivos para introducción de datos puede acarrear problemas de salud, entumecimiento o dolores. Haz pausas con cierta regularidad, y en caso de repetirse los síntomas acude inmediatamente al médico.

LÁSER
Este ratón utiliza un sensor láser de la clase I según norma DIN EN 60825 -1: 2008-05. Atención – rayo láser no visible: La luz de este sensor no es apreciable para el ojo humano y calificada como inocua. Aun así, dadas ciertas circunstancias, el contacto directo de la vista con el láser puede ser causa de daños oculares. No mires nunca directamente en el rayo láser o en un láser reflejado, ni lo dirijas tampoco nunca hacia otras personas o superficies que lo reflejen, p. ej. espejos. No mires tampoco el láser a través de aparatos de aumento como lupas y microscopios o similares. Manipulación (modificaciones) en el aparato láser no son tolerables.

Guardar estas instrucciones y entregarlas posteriormente si se cede a otra persona el dispositivo láser.

ADVERTENCIA DE CONFORMIDAD
Bajo los efectos de fuertes campos eléctricos, estáticos o de alta frecuencia (emisores, teléfonos inalámbricos y móviles, descargas de microondas) pueden aparecer señales parasitarias que perturben el buen funcionamiento del aparato (los aparatos). En caso necesario conviene que la distancia con los aparatos implicados sea la mayor posible.

RECICLAJE
El símbolo de un contenedor de basura tachado significa que en ellos no podrás depositar ese tipo de material de desecho - estás obligado legalmente a depositarlo en los contenedores apropiados para aparatos eléctricos y pilas de un punto limpio oficial. Infórmate sobre el punto limpio más próximo a tu domicilio en el ayuntamiento de tu demarcación, llamando a empresas de reciclado de la zona o en la tienda en la que has adquirido este producto o las pilas. La recogida y reciclaje de aparatos eléctricos y pilas usadas evitan que los materiales que contienen perjudiquen la salud o el medio ambiente.

SOPORTE TÉCNICO
En caso de surgir complicaciones técnicas con el producto, dirígete a nuestro servicio de soporte, podrás entrar rápidamente en la página web www.speedlink.com.

IT

UTILIZZO CONFORME ALLE DISPOSIZIONI
Questo prodotto è adatto unicamente come dispositivo di input su un computer. Il prodotto non richiede manutenzione. Non utilizzarlo in presenza di danni esterni. La Jöllenbeck GmbH non risponde di danni al prodotto o lesioni di persone causati da un utilizzo del prodotto involontario, improprio, erroneo o non indicato dal produttore.

RISCHI PER LA SALUTE
L'uso molto prolungato di dispositivi di input può provocare problemi di salute come malessere o dolori. Si consiglia di fare regolarmente delle pause e di consultare un medico in caso di problemi ricorrenti.

LASER
Questo mouse è dotato di sensore laser della classe I ai sensi della normativa DIN EN 60825-1: 2008-05. Attenzione! Raggio laser invisibile: la luce di questo sensore non è visibile all'occhio umano e viene quindi considerata innocua. Tuttavia in alcuni casi il contatto diretto dell'occhio con il laser può provocare danni alla vista. Non fissare mai direttamente il raggio laser e non puntare mai il raggio su persone o superfici riflettenti, come p.e. specchi. Non guardare mai il raggio laser attraverso lenti di ingrandimento, microscopi o simili. È vietato manipolare (modificare) l'impianto laser.

Conservare le presenti istruzioni d'uso e in caso di cessione consegnarle insieme al dispositivo laser.

AVVISO DI CONFORMITÀ
L'esposizione a campi statici, elettrici o elettromagnetici ad alta frequenza (impianti radio, cellulari, scariche di microonde) potrebbe compromettere la funzionalità del dispositivo (dei dispositivi). In tal caso cercare di aumentare la distanza dalle fonti d'interferenza.

SMALTIMENTO
Il simbolo del bidone sbarrato indica che è vietato smaltire il prodotto insieme ai rifiuti urbani non differenziati. Siete quindi tenuti per legge a consegnare questo prodotto in un centro di raccolta autorizzato per lo smaltimento di elettrodomestici. Per informazioni in merito ai centri di raccolta della propria zona contattare le autorità locali, le imprese di smaltimento locali o il negozio dove è stato acquistato il prodotto. La raccolta differenziata e il riciclaggio di vecchi apparecchi elettrici evita che le sostanze contenutevi mettano in pericolo la salute umana e l'ambiente.

SUPPORTO TECNICO
In caso di difficoltà tecniche con questo prodotto rivolgetevi al nostro supporto che è facilmente reperibile attraverso il nostro sito www.speedlink.com.

TR

TEKNIĞINE UYGUN KULLANIM
Bu ürün yalnızca bir PC'ye bağlanmaya yönelik giriş aygıtı olarak uygundur. Ürün, bakım gerektirmez. Dış hasarlar mevcutsa kullanmayın. Jöllenbeck GmbH, dikkatsiz, tekniğine aykırı, hatalı veya üretici tarafından belirlenmiş amaç doğrultusunda kullanılmaması durumunda üründeki hasarlardan ya da yaralanmalardan sorumlu değildir.

SAĞLIK RISKLERI
Giriş cihazlarının çok uzun süre kullanılması durumunda rahatsızlık ya da ağrı gibi sağlık şikayetleri meydana gelebilir. Bu nedenle sık sık ara verin ve tekrarlanan problemler durumunda bir doktora başvurun.

LAZER
Bu farede, DIN EN 60825-1: 2008-05'e uygun I sınıfı bir lazer sensörü kullanılmıştır. 2008-05. Dikkat – Gözle görülmeyen lazer ışını: Bu sensörün ışığı insan gözü tarafından görülemez ve zararsız olarak sınıflandırılmıştır. Yine de belirli koşullarda gözün lazere doğrudan temas etmesi durumunda görme bozuklukları söz konusu olabilir. Asla direkt veya yansıyan lazer ışınına bakmayın ve ışını asla başka kişilere veya ayna gibi yansıyan yüzeylere doğrultmayın. Asla büyüteç, mikroskop veya benzer cihazlarla lazer ışınına bakmayın. Lazer düzeneği üzerinde manipülasyon (değişiklik) yapmak yasaktır.

Bu kullanım kılavuzu muhafaza edilmeli ve lazer düzeneğinin başka bir kullanıcıya verilmesi durumunda birlikte verilmelidir.

UYGUNLUK AÇIKLAMASI
Güçlü statik, elektrikli veya yüksek frekanslı alanların etkisi ile (radyo istasyonları, mobil telefonlar, mikrodalga boşalımları) aygıtın (aygıtların) işlevleri kısıtlanabilir. Bu durumda parazite yol açan cihazlara mesafeyi büyütmeye çalışın.

TASFIYE
Üzeri çizili çöp tenekesi sembolü bu ürünün ayrılmamış ev çöpü ile imha edilemeyeceği anlamına gelmektedir - Bu yüzden bunları elektrikli cihazlar ve piller için belirlenmiş bir toplama noktasına vermekle yükümlüsünüz. Yakınınızdaki toplama noktaları hakkındaki bilgilere yerel makamlardan, geri dönüşüm merkezlerinden ya da ürünü satın aldığınız dükkandan sahip olabilirsiniz. Eski elektrikli cihazların ayrı olarak toplanması ve değerlendirilmesi ile, bunların içerisindeki bulunan maddelerin insan sağlığına ve çevreye zarar vermesi önlenir.

TEKNIK DESTEK
Bu ürünle ilgili teknik zorluklarla karşılaşmanız durumunda lütfen müşteri destek birimimize başvurun. Buraya en hızlı www.speedlink.com adlı web sayfamızdan ulaşabilirsiniz.

RU

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ
Устройство предназначено только для использования в качестве устройства для ввода на компьютере. Изделие не нуждается в техническом обслуживании. Не используйте его, если на его наружной части имеются повреждения. Jöllenbeck GmbH не несет ответственности за ущерб изделию или травмы лиц вследствие неосторожного, ненадлежащего, неправильного или не соответствующего указанной производителем цели использования изделия.

РИСКИ ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ
Крайне продолжительное использование устройств ввода данных может привести к возникновению жалоб, связанных со здоровьем (например, к недомоганию или болям). Регулярно делайте перерывы, а если проблемы будут повторяться, обратитесь за советом к врачу.

ЛАЗЕР
В этой мышке используется лазерный датчик класса I по DIN EN 60825-1: 2008-05. Внимание – невидимые лазерные лучи: Свет этого датчика невидим для человеческого глаза и классифицируется как безопасный. Несмотря на это при определенных обстоятельствах прямой контакт глаза с лазером может вызвать ухудшение зрения. Никогда не смотрите прямо на луч лазера или его отражение и не направляйте его на людей или отражающие поверхности, например, зеркала. Никогда не смотрите на луч лазера через лупу, при помощи микроскопа или других похожих устройств. Манипуляции (изменения) на лазерном устройстве не допускаются.

Эту инструкцию по эксплуатации следует хранить и передавать другим лицам вместе с лазерным устройством.

ИНФОРМАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ
Из-за влияния сильных статических, электрических или высокочастотных полей (излучение радиоустановок, мобильных телефонов, микроволновых печей) могут возникнуть радиопомехи. В этом случае нужно увеличить расстояние от источников помех.

УТИЛИЗАЦИЯ
Символ перечеркнутого контейнера для мусора указывает на то, что это изделие нельзя утилизировать с несортированным домашним мусором – поэтому вы обязаны сдать его в официально назначенный пункт сбора старых электроприборов. Информацию о специализированных пунктах сбора старых электроприборов можно получить в местных органах власти, местных предприятиях по утилизации отходов или в магазине, где было куплено это изделие. Отдельные сбор и утилизация старых электроприборов предотвращают возникновение опасности для здоровья человека и окружающей среды вследствие веществ, которые в них содержатся.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА
Если с этим изделием возникают технические сложности, обращайтесь в нашу службу поддержки, быстрее всего это можно сделать через наш веб-сайт www.speedlink.com.

QUICK INSTALL GUIDE

SPEEDLINK®



SL-6391-RD

SPEEDLINK

KUDOS Z-9
GAMING MOUSE

VERS. 1.0

SPEEDLINK®

CE

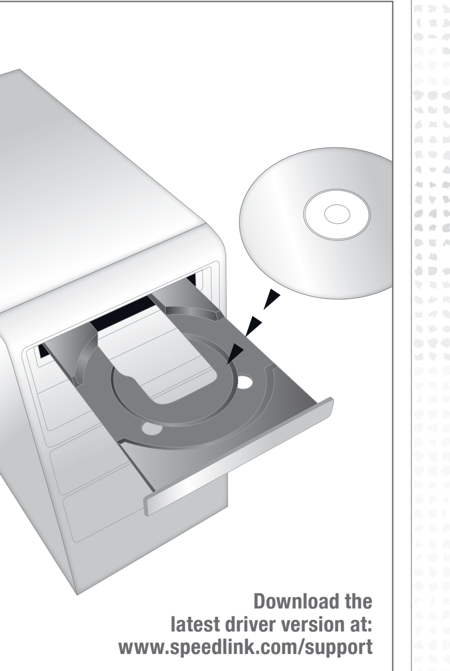
www.speedlink.com

TECHNICAL SUPPORT
Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com.

1 CONNECTING

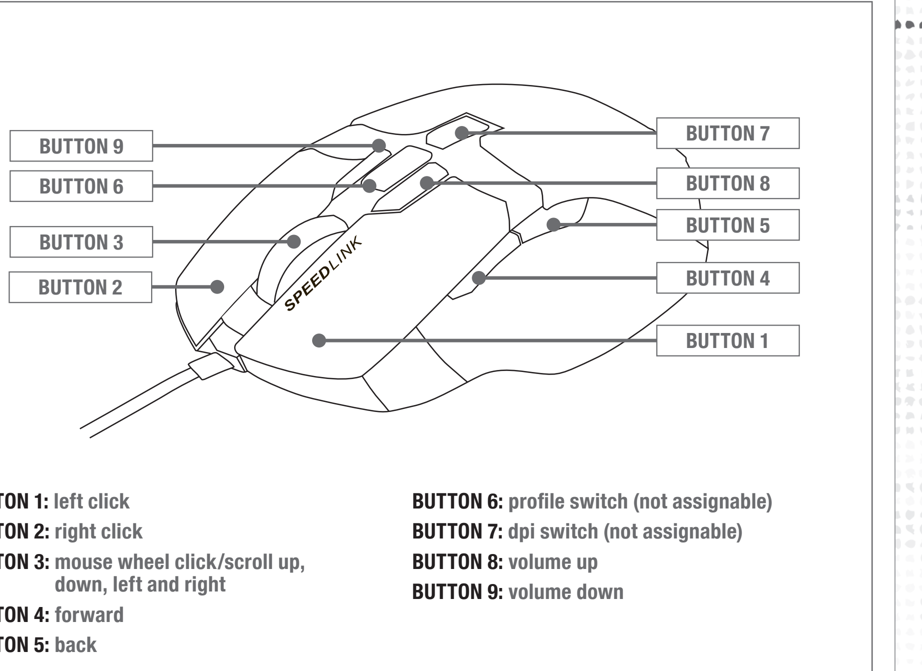


2 DRIVER



Download the latest driver version at: www.speedlink.com/support

3 DEFAULT KEY ASSIGNMENT



BUTTON 1: left click
BUTTON 2: right click
BUTTON 3: mouse wheel click/scroll up, down, left and right
BUTTON 4: forward
BUTTON 5: back
BUTTON 6: profile switch (not assignable)
BUTTON 7: dpi switch (not assignable)
BUTTON 8: volume up
BUTTON 9: volume down

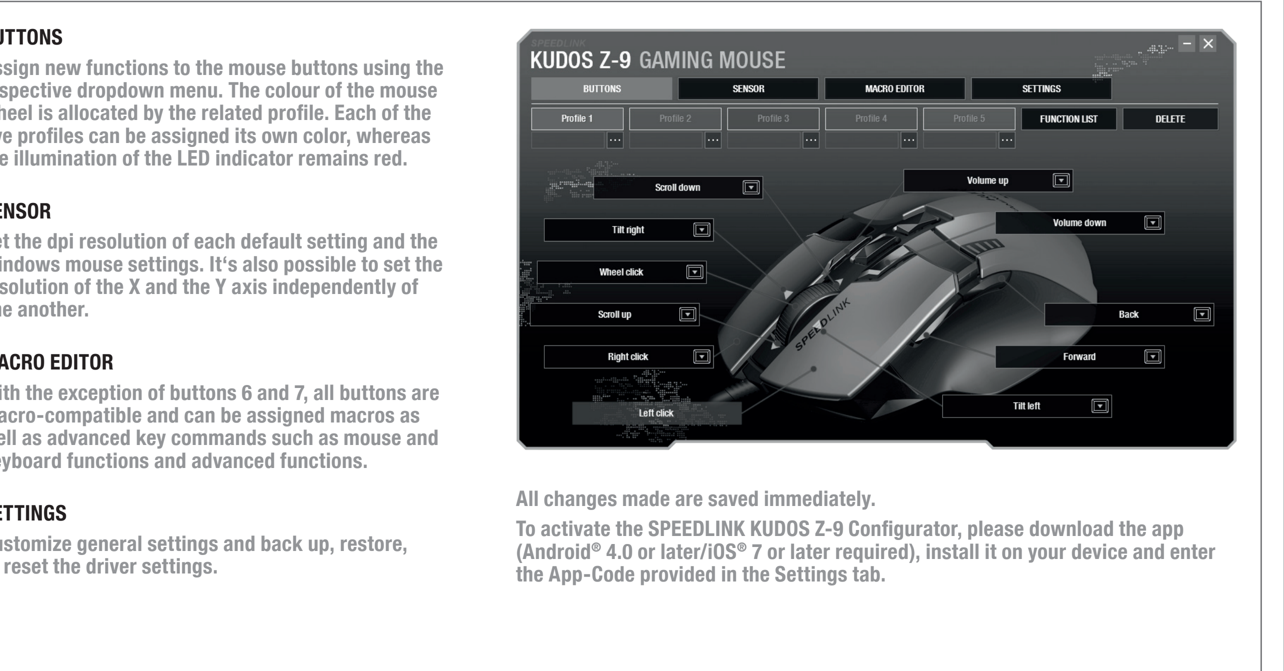
4 DRIVER MENU

BUTTONS
Assign new functions to the mouse buttons using the respective dropdown menu. The colour of the mouse wheel is allocated by the related profile. Each of the five profiles can be assigned its own color, whereas the illumination of the LED indicator remains red.

SENSOR
Set the dpi resolution of each default setting and the Windows mouse settings. It's also possible to set the resolution of the X and the Y axis independently of one another.

MACRO EDITOR
With the exception of buttons 6 and 7, all buttons are macro-compatible and can be assigned macros as well as advanced key commands such as mouse and keyboard functions and advanced functions.

SETTINGS
Customize general settings and back up, restore, or reset the driver settings.



All changes made are saved immediately.

To activate the SPEEDLINK KUDOS Z-9 Configurator, please download the app (Android® 4.0 or later/iOS® 7 or later required), install it on your device and enter the App-Code provided in the Settings tab.

SE

1. Koppla sladden till en ledig USB-port på din dator. Musen upptäcks automatiskt och kan användas efter en kort stund.
2. För att kunna utnyttja musfunktionerna fullt ut lägger du in medföljande CD i datorns CD-enhet och följer anvisningarna på bildskärmen för att installera drivrutinens programvara.
3. Använd alltid den senaste versionen av drivrutin som kan laddas ner på Internet från www.speedlink.com/support. På den här webbadressen hittar du också utförlig information om hur drivrutinen används tillsammans med KUDOS Z-9 Gaming Mouse.
4. För en detaljerad konfiguration öppnar du drivrutinmenyn genom att dubbelklicka på SPEEDLINK-symbolen nere till höger i Windows® aktivitetsfält. I den här menyn kan ett stort antal inställningar göras.

DK

1. Sæt kablet i en ledig USB-tilslutning på din PC. Musen registreres automatisk og er så klar til brug.
2. For at udnytte alle musefunktioner, sætter du den vedlagte CD ind i drevet og følger anvisningerne på skærmen for at installere driversoftwaren.
3. Anvend altid den seneste version af driveren, som kan downloades online på www.speedlink.com/support. På denne internet-adresse finder du desuden udførlige oplysninger om hvordan du anvender driveren med dit KUDOS Z-9 Gaming Mouse.
4. Åbn drivermenuen for en detaljeret konfiguration via et dobbeltklik på SPEEDLINK-symbolet, need til højre i Windows®-opgavelinjen. Via menuen kan du foretage omfattende indstillinger.

PL

1. Podłącz przewód USB do wolnego złącza USB komputera. Mysz zostanie automatycznie zainstalowana i za chwilę będzie gotowa do pracy.
2. Aby móc w pełni korzystać ze wszystkich funkcji myszy, włóż płytę CD do napędu i postępuj zgodnie ze wskazówkami na ekranie, by zainstalować oprogramowanie sterownika.
3. Zawsze korzystaj z aktualnej wersji sterowników, które są dostępne do pobrania na stronie www.speedlink.com/support. Pod tym adresem internetowym można także znaleźć wyczerpujące informacje na temat stosowania sterowników w KUDOS Z-9 Gaming Mouse.
4. Otwórz menu szczegółów konfiguracji sterownika podwójnym kliknięciem symbolu SPEEDLINK u dołu po prawej stronie ekranu, na pasku zadań Windows®. Za pomocą tego menu można wykonać wiele ustawień.

HU

1. Dugja be a kábelt számítógépe szabad USB portjába. A gép egyből felismeri az egeret és nemsokára használható.
2. Helyezze be számítógépe meghajtójába a mellékelt CD-t és kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat, ha az egér valamennyi funkcióját teljesen ki szeretné használni.
3. Használja a telepítő program aktuális változatát, mely az interneten a www.speedlink.com/support oldalon tölthető le. Ezen az internetcímen részletes információkat találhat arra vonatkozóan, hogy a meghajtót hogy használhatja a KUDOS Z-9 Gaming Mouse.
4. A részletes konfigurációhoz a SPEEDLINK szimbólumra duplán kattintva nyissa meg a meghajtó menüjét a jobb alsó sarokban található Windows® menülécben. A menün keresztül számos beállítást tehet meg.

CZ

1. Zapojte kabel do volného USB portu na počítači. Systém myš automaticky detekuje, a krátce poté bude připravena k použití.
2. Chcete-li v plném rozsahu využívat všechny funkce myši, vložte do mechaniky počítače dodaný disk CD a podle pokynů na obrazovce nainstalujete ovladače.
3. Prosím, použijte vždy nejaktuálnější verzi budicího programu, který je k dispozici online na webových stránkách www.speedlink.com/support. Na této internetové adrese také najdete podrobné informace o používání budicího programus s vaší KUDOS Z-9 Gaming Mouse.
4. Podrobnou nabídku umožňující konfigurovat ovladače otevřete tak, že dvakrát kliknete na ikonu SPEEDLINK v pravé části hlavního panelu systému Windows®. V nabídce můžete provádět rozsáhlá nastavení.

EL

1. Εισάγετε το καλώδιο σε μια ελεύθερη υποδοχή USB του υπολογιστή σας. Το ποντίκι αναγνωρίζεται αυτόματα και μετά από λίγο είναι έτοιμο για χρήση.
2. Για να μπορείτε να χρησιμοποιείτε όλες τις λειτουργίες του ποντικιού σε όλο τους το εύρος, τοποθετήστε το εσώκλειστο CD στον οδηγό του Η/Υ σας και ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη, για να εγκαταστήσετε το λογισμικό οδηγού.
3. Παρακαλούμε χρησιμοποιείτε πάντα την τρέχουσα έκδοση του οδηγού, η οποία διατίθεται online προς μεταφόρτωση στη διεύθυνση www.speedlink.com/support. Σε αυτή τη διεύθυνση διαδικτύου θα βρείτε επίσης λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του οδηγού με το KUDOS Z-9 Gaming Mouse.
4. Για μια λεπτομερή ρύθμιση ανοίξτε το μενού οδηγού κάνοντας διπλό κλικ στο σύμβολο SPEEDLINK δεξιά κάτω στη γραμμή εργασιών των Windows®. Μέσω του μενού μπορείτε να διεξάγετε εκτενείς ρυθμίσεις.

FI

1. Liitä johto tietokoneesi vapaaseen USB-liitäntään. Hiiri tunnistetaan automaattisesti ja se on käyttövalmis pian tämän jälkeen.
2. Jotta voisit hyödyntää kaikkia hiiren toimintoja niiden täydessä laajuudessa, aseta mukana tuleva CD tietokoneesi levyasemaan ja noudata näytöllä näkyviä ohjeita ajuriohjelmiston asentamiseksi.
3. Käytä aina ajurin ajankohtaisinta versiota, jonka voi ladata online osoitteesta www.speedlink.com/support. Tästä Internet-osoitteesta löydät myös kattavia tietoja ajurin käytöstä KUDOS Z-9 Gaming Mouse kanssa.
4. Suorita yksityiskohtaiset asetukset avaamalla ajurivalikko kaksoisnapsauttamalla SPEEDLINK-symbolia alaoikealla Windows®-tehtäväpalkissa. Valikon kautta voidaan suorittaa kattavia asetuksia.

NO

1. Koble kabelen til en ledig USB-port på datamaskinen din. Musen blir automatisk gjenkjent og er straks klar til bruk.
2. For at du skal kunne bruke samtlige musefunksjoner til fullt omfang må du legge den medfølgende CD-en inn i PC-ens leser og følge anvisningene på skjermen for å installere driverprogramvaren.
3. Bruk alltid den nyeste versjonen av driveren. Du finner den online under www.speedlink.com/support for nedlasting. På denne Internett-adressen finner du også utførlig informasjon om bruk av driveren med ditt KUDOS Z-9 Gaming Mouse.
4. For en detaljert konfigurasjon må du åpne drivermenyen ved å dobbeltklikke på SPEEDLINKsymbolet nede til høyre i Windows® taskbar. Via menyen kan du foreta omfangsrike innstillinger.

SE

FÖRESKRIVEN ANVÄNDNING
Den här produkten ska endast användas som inputapparat och anslutas till en dator. Produkten är underhållsfri. Använd den inte om det finns utvändiga skador. Jöllenbeck GmbH tar inget ansvar för skador på produkt eller person som är ett resultat av ovarsamhet, slarv, felaktig användning eller att produkten använts för syften som inte motsvarar tillverkarens anvisningar.

HÄLSORISKER
Att använda inputapparater extremt länge kan leda till problem med hälsan, t ex obehag eller smärtor. Lägg in regelbundna pauser och konsultera en läkare om problemen återkommer.

LASER
Den här musen använde en Klass I lasersensor enligt DIN EN 60825-1: 2008-05. Akta – osynlig laserstrålning: Ljuset från sensorn är osynligt för det mänskliga ögat och klassas som helt ofarligt. Under vissa omständigheter finns det ändå risk för synskador om ögat kommer i direkt kontakt med lasern. Titta aldrig rakt in i laserstrålen eller dess reflektioner och rikta den aldrig mot andra personer eller reflekterande föremål som t ex speglar. Titta aldrig på laserstrålen genom förstoringsglas, mikroskop och liknande. Det är inte tillåtet att manipulera (göra ändringar på) laseranordningen.

Ta vara på den här anvisningen och lämna över den tillsammans med laseranordningen om du överlåter den till någon annan person.

INFORMATION OM FUNKTIONSSTÖRNINGAR
Starka statiska, elektriska och högfrekventa fält (radioanläggningar, mobiltelefoner, urladdningar från mikrovågsugnar) kan påverka apparatens/apparaternas funktion. I så fall ska du försöka öka avståndet till den apparat som stör.

KASSERING
Symbolen med den överstrukna soptunnan betyder att den här produkten inte får slängas bland de osorterade soporna. Du är skyldig att lämna in elektriska apparater till ett speciellt insamlingsställe för elektriska produkter. Information om insamlingsställen i din närhet får du av de lokala myndigheterna, den lokala återvinningen eller där du köpte produkten. Genom att samla in och återvinna elektriska apparater separat kan vi förhindra att ämnen som ingår i dessa produkter skadar människor och miljö.

TEKNISK SUPPORT
Om du får tekniska problem med produkten kan du vända dig till vår support. Du når den snabbast genom vår webbsida www.speedlink.com.

DK

BESTEMMELSESMÆSSIG ANVENDELSE
Produktet er kun beregnet som indtastningsenhed for tilslutning til en PC. Produktet er vedligeholdelsesfrit. Brug det ikke, hvis det har udvendige skader. Jöllenbeck GmbH er ikke ansvarligt for skader på produktet eller personskader på grund af uforsigtig, uhensigtsmæssig og ukorrekt anvendelse eller anvendelse til et formål, som ikke svarer til producentens anvisninger.

SUNDHEDSRISIKO
Ved anvendelse i meget lang tid kan inputenheder være årsag til sundhedsmæssige skader som ubehag eller smerter. Hold regelmæssigt pause, og søg læge, hvis problemerne gentager sig.

LASER
Musen anvender en lasersensor af klasse I iht. DIN EN 60825-1: 2008-05. Giv agt – usynlige laserstråler: Sensorens lys er ikke synligt for menneskers øjne og er klassificeret som ufarligt. Under specielle betingelser er det alligevel muligt, at en direkte kontakt med øjnene kan forårsage synsskader. Se aldrig direkte ind i laserstrålen eller den reflekterede laserstråle og ret strålen aldrig mod andre personer eller reflekterende overflader som f.eks. spejle. Se aldrig igennem forstørrelsesglas, mikroskoper eller lignende apparater ind i laserstrålen. Manipulation (ændringer) på laseranordningen er forbudt.

Denne brugervejledning skal opbevares og gives videre hvis laseranordningen gives videre.

OVERENSSTEMMELSESHENVISNING
Under påvirkning af stærke statiske, elektriske felter eller felter med høj frekvens (radioanlæg, mobiltelefoner, mikrobølge-afladninger), kan der opstå funktionsforstyrrelser af enheden (enhederne). I dette tilfælde bør du prøve på, at forstørre afstanden til forstyrrende enheder.

BORTSKAFFELSE
Symbolet med den udstregede affaldsspand betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes med usorteret husholdningsaffald. Du er forpligtet til at bringe det til et indsamlingssted for elektronisk udstyr. Du kan indhente oplysninger om indsamlingssteder i nærheden fra de lokale myndigheder, genbrugsstationer, eller den butik, hvor du købte dette produkt. En separat indsamling og genbrug af gammelt elektronisk udstyr forhindrer, at deri indeholdte stoffer bliver til fare for menneskers sundhed og miljøet.

TEKNISK SUPPORT
Ved tekniske problemer med dette produkt, kontakt venligst vores support som du finder på vores webside www.speedlink.com.

PL

UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM
Ten produkt jest przeznaczony tylko do podłączenia do komputera PC. Produkt nie wymaga konserwacji. Nie wolno go używać przy widocznych zewnętrznych uszkodzeniach. Jöllenbeck GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia produktu lub obrażenia u ludzi na skutek nieuważnego, nieprawidłowego, niewłaściwego lub niezgodnego z określonym przez producenta użytkowania produktu.

ZAGROŻENIA DLA ZDROWIA
W przypadku skrajnie długiego posługiwania się urządzeniami do wprowadzania może dojść do problemów zdrowotnych, jak złe samopoczucie czy bóle głowy. Dlatego należy robić regularne przerwy, a w razie powtarzających się problemów należy zasięgnąć porady lekarza.

LASER
W tej myszy zastosowano czujnik laserowy klasy I według normy DIN EN 60825-1: 2008-05. Uwaga - niewidzialne promieniowanie laserowe - światło tego czujnika jest niewidoczne dla ludzkiego oka i jest zaklasyfikowane jako nieszkodliwe. Mimo to w pewnym okolicznościach może dojść do uszkodzenia wzroku przy bezpośrednim kontakcie oka z laserem. Nigdy nie należy patrzeć bezpośrednio lub odbite w światło lasera ani celować światłem lasera na inne osoby lub odbijające powierzchnie, np. lustra. Nigdy nie należy patrzeć na promień lasera przez lupę, mikroskop lub inne przyrządy optyczne. Manipulacje (przeróbki) urządzenia laserowego są niedopuszczalne.

Niniejszą instrukcję obsługi należy zachować i dołączyć w razie przekazania lub odsprzedaży urządzenia.

INFORMACJA O ZGODNOŚCI
Silne pola elektrostatyczne, elektryczne lub elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (urządzenia radiowe, telefony przenośne, telefony komórkowe, mikrofalówki, rozładowania elektryczne) mogą być przyczyną zakłóceń w działaniu urządzenia (urządzeń). W takim wypadku należy zachować większą odległość od źródeł zakłóceń.

USUWANIE
Symbol przekreślonego pojemnika na odpady oznacza, że tego produktu nie wolno wyrzucać z niesortowanymi odpadami domowymi – masz obowiązek dostarczyć go do wyznaczonego punktu zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych. Informacje o punktach zbiórki można otrzymać w lokalnej administracji, miejscowym zakładzie utylizacji odpadów lub w sklepie, w którym produkt został nabyty. Oddzielna zbiórka i utylizacja zużytych urządzeń elektrycznych zapobiega zagrożeniom ze strony zawartych w nich substancji dla zdrowia ludzi i środowiska.

POMOC TECHNICZNA
W razie problemów technicznych z tym produktem proszę zwrócić się do naszej pomocy technicznej, z która najszybciej można skontaktować się przez naszą stronę internetową www.speedlink.com.

HU

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT
A termék csak számítógépre csatlakoztatva alkalmas beadó készülékként. A termék nem igényel karbantartást. Ne használja külső sérülés esetén. A Jöllenbeck GmbH nem vállal felelősséget a termékben keletkezett kárért vagy vagy személyi sérülésért, ha az figyelmetlen, szakszerűtlen, hibás, vagy nem a gyártó által megadott célnak megfelelő használatból eredt.

EGÉSZSÉGÜGYI KOCKÁZAT
Ha rendkívül hosszú ideig használjuk a beadó készülékeket, olyan egészségügyi panaszok léphetnek fel, mint rossz közérzet vagy fájdalom. Rendszeresen tartson szünetet és visszatérő panasz esetén forduljon orvoshoz.

LÉZER
Az egér DIN EN 60825-1:2008-05 szerinti I. osztályú lézerrel működik. Figyelem! Láthatatlan lézersugárzás: ennek az érzékelőnek a fénye az emberi szem számára nem látható és veszélytelennek minősül. Ennek ellenére bizonyos körülmények között előfordulhat, hogy a lézer a szemmel közvetlenül érintkezve látáskárosodást okoz. Soha ne nézzünk közvetlenül a lézersugárba vagy a visszavert sugárba és a sugarat ne irányítsuk más személyekre vagy fényvisszaverő felületre, mint pl. tükörre. Ne nézzen nagyítón, mikroszkópon vagy hasonló készüléken át a lézersugárba. Nem szabad manipulálni ill. megváltoztatni a lézert.

Őrizze meg a használati utasítást és adja tovább, ha továbbadja a lézert.

MEGFELELŐSÉGI TUDNIVALÓK
Erős statikus, elektromos vagy nagyfrekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, vezetékmentes telefonok, mikrohullámú sütők, kisülések) hatására a készülék (a készülékek) működési zavara léphet fel. Ebben az esetben próbálja meg növelni a távolságot a zavaró készülékekhez.

ÁRTALMATLANÍTÁS
Az áthúzott szemeteskuka szimbólum azt jelenti, hogy ezt a terméket az újra nem hasznosítható szeméttel nem szabad ártalmatlanítani – ezért az Ön kötelessége, hogy egy elektronikus eszközök számára létrehozott gyűjtőhelyre szállítsa. A közelében lévő gyűjtőhellyel kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, újrahasznosító központokban, vagy a terméket forgalmazó üzletben szerezhet be. A régi elektronikus eszközök szétválasztott gyűjtésével és felhasználásával megakadályozható, hogy az emberek egészségét vagy a környezetet befolyásolja.

MŰSZAKI TÁMOGATÁS
A termékkel kapcsolatos műszaki problémák esetén forduljon Támogatásunkhoz, melyet leggyorsabban honlapunkon www.speedlink.com keresztül érhet el.

CZ

POUŽITÍ PODLE PŘEDPISŮ
Tento produkt je vhodný pouze jako vstupní zařízení pro připojení na počítač. Produkt je bezúdržbový. V případě vnějšího poškození jej nepoužívejte. Firma Jöllenbeck GmbH nepřebírá ručení za poškození výrobku nebo zranění osob, vzniklé v důsledku nedbalého, neodborného, nesprávného použití výrobku, nebo v důsledku použití výrobku k jiným účelům, než byly uvedeny výrobcem.

ZDRAVOTNÍ RIZIKA
Extrémně dlouhé používání vstupních zařízení může být příčinou zdravotních problémů, jako jsou bolesti nebo nevolnost. Dělejte časté přestávky a v případě opakujících se problémů konzultujte lékaře.

LASER
Myš používá laserový senzor třídy I dle normy DIN EN 60825-1: 2008-05. Pozor – neviditelné laserové záření: Světlo tohoto senzoru není viditelné pro lidské oko a je klasifikované jako neškodné. Za určitých okolností je přesto možné, že přímé záření laseru do oka zapříčiní poškození zraku. Proto se nikdy nedívejte do přímého či odraženého laserového paprsku a nikdy jej nesměřujte na jiné osoby nebo odrazivé povrchy, jako jsou např. zrcadla. Do laserového paprsku se nikdy nedívejte lupou, mikroskopem či podobnými přístroji. S laserovým zařízením je zakázáno manipulovat (pozměňovat je).

Tento návod k použití si uschovejte a v případě předávání laserového zařízení jej předejte dalšímu uživateli.

INFORMACE O KONFORMITĚ
Za působení silných statických, elektrických, nebo vysokofrekvenčních polí (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné výboje) může dojít k omezení funkčnosti přístroje (přístrojů). V takovém případě se pokuste zvětšit distanci k rušivým přístrojům.

LIKVIDACE
Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že tento výrobek nesmí být likvidován spolu s domácím odpadem - jste proto povinnen/povinná jej odevzdat do sběrny, určené oficiálně pro elektrická zařízení. Informace o sběrnách ve Vaší blízkosti obdržíte na místních úřadech, u místního podniku pro likvidaci odpadu, nebo v obchodě, ve kterém jste tento výrobek zakoupil(a). Tříděný sběr a recyklace starých elektrických spotřebičů zabraňují tomu, aby v nich obsažené látky neohrozily lidské zdraví ani životní prostředí.

TECHNICKÝ SUPORT
V případě technických problémů s tímto produktem kontaktujte prosím náš suport, který je nejrychleji dostupný prostřednictvím našich webových stránek www.speedlink.com.

EL

ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΗ ΜΕ ΤΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ
Αυτό το προϊόν ενδείκνυται μόνο ως συσκευή εισαγωγής για τη σύνδεση σε έναν υπολογιστή. Το προϊόν δεν απαιτεί συντήρηση. Μην το χρησιμοποιείτε εάν παρουσιάζει εξωτερικές ζημιές. Η Jöllenbeck GmbH δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές στο προϊόν ή για τραυματισμούς ατόμων λόγω απρόσεκτης, ακατάλληλης, εσφαλμένης χρήσης ή χρήσης του προϊόντος για διαφορετικό από τον αναφερόμενο από τον κατασκευαστή, σκοπό.

ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΓΕΙΑ
Σε εξαιρετικά μακρά χρήση συσκευών εισαγωγής, μπορεί να εμφανιστούν ενοχλήσεις στην υγεία όπως σωματική δυσφορία ή πόνοι. Κάνετε τακτικά διαλείμματα και αναζητάτε ιατρική συμβουλή σε επίμονα προβλήματα.

ΛΕΪΖΕΡ
Αυτό το ποντίκι χρησιμοποιεί έναν αισθητήρα κατηγορίας Ι σύμφωνα με το DIN EN 60825-1: 2008-05. Προσοχή – Αόρατη ακτινοβολία λέιζερ: Το φως αυτού του αισθητήρα δεν είναι εμφανές για το ανθρώπινο μάτι και έχει κατηγοριοποιηθεί ως μη επιβλαβές. Ωστόσο είναι πιθανό υπό ορισμένες συνθήκες, η απευθείας επαφή του ματιού με το λέιζερ να προκαλέσει βλάβες στην όραση. Ποτέ μην κοιτάτε στην απευθείας ακτίνα λέιζερ που αντανακλά και ποτέ μην την κατευθύνετε σε άλλα άτομα ή σε επιφάνειες αντανάκλασης όπως π.χ. καθρέπτες. Ποτέ μην κοιτάτε μέσω φακών, μικροσκοπίων ή παρόμοιων συσκευών στην ακτίνα λέιζερ. Λάθος μεταχείριση (τροποποιήσεις) στη διάταξη λέιζερ δεν επιτρέπονται.

Αυτές οι Οδηγίες χρήσης πρέπει να φυλάσσονται και να παραδίδονται μαζί όταν δίδετε τη διάταξη λέιζερ σε τρίτους.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
Υπό την επίδραση δυνατών στατικών, ηλεκτρικών πεδίων ή πεδίων υψηλής συχνότητας (ασύρματες εγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, αποφορτίσεις συσκευών μικροκυμάτων) ίσως υπάρξουν επιδράσεις στη λειτουργία της συσκευής (των συσκευών). Σε αυτή την περίπτωση δοκιμάστε να αυξήσετε την απόσταση προς τις συσκευές που δημιουργούν παρεμβολή.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ
Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σημαίνει ότι το παρόν προϊόν δεν επιτρέπεται να απομακρύνεται μαζί με τα μη ταξινομημένα οικιακά απορρίμματα. Για το λόγο αυτό είστε υποχρεωμένοι να το παραδίδετε σε ένα επίσημα καθορισμένο σημείο συλλογής για ηλεκτρικές συσκευές. Μπορείτε να λάβετε πληροφορίες σχετικές με τα σημεία συλλογής της περιοχής σας στις τοπικές αρχές, στα κέντρα ανακυκλώσιμων υλικών ή στο κατάστημα, στο οποίο αποκτήσατε αυτό το προϊόν. Η ξεχωριστή συλλογή και αξιοποίηση παλαιών ηλεκτρικών συσκευών εμποδίζει τη διακινδύνευση της υγείας των ανθρώπων και του περιβάλλοντος από τα υλικά που περιέχονται σε αυτές.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ
Σε τεχνικές δυσκολίες με αυτό το προϊόν, απευθυνθείτε στο τμήμα υποστήριξης, στο οποίο μπορείτε να έχετε γρήγορη πρόσβαση μέσω της ιστοσελίδας μας www.speedlink.com.

FI

MÄÄRÄYSTEN MUKAINEN KÄYTTÖ
Tämä tuote soveltuu vain tietojen syöttämiseen tietokoneeseen liittämisen jälkeen. Tuotetta ei tarvitse huoltaa. Älä käytä sitä, jos havaitset ulkoisia vaurioita. Jöllenbeck GmbH ei ota minkäänlaista vastuuta tuotteeseen syntyvistä vaurioista tai henkilöiden loukkaantumisista, jotka johtuvat tuotteen huolimattomasta, asiattomasta, virheellisestä tai valmistajan ohjeiden vastaisesta, käyttötarkoituksesta poikkeavasta käytöstä.

TERVEYSHAITAT
Äärimmäisen pitkä syöttölaitteiden käyttö voi aiheuttaa terveydellisiä vaivoja, kuten huonoa oloa tai kipuja. Pidä säännöllisesti taukoja ja kysy lääkäriltä apua, jos ongelmat toistuvat.

LASER
Tämä hiiri käyttää luokan I laseranturia standardin DIN EN 60825-1: 2008-05 mukaisesti. Huomio – näkymätön lasersäteily: Tämän anturin valoa ei voi nähdä paljaalla silmällä ja se on luokiteltu vaarattomaksi. Kuitenkin tietyissä olosuhteissa laserin suora kontakti silmään saattaa aiheuttaa näkövaurioita. Älä katso koskaan suoraan tai heijastuvaan lasersäteeseen äläkä kohdista sitä koskaan muihin ihmisiin tai heijastaviin pintoihin, kuten esim. peiliin. Älä koskaan katso lasersäteeseen suurennuslasien, mikroskooppien tai vastaavien laitteiden läpi. Laserlaitteen muokkaaminen (muutokset) ovat kiellettyjä.

Tämä käyttöohje on säilytettävä ja luovutettava eteenpäin laserlaitteen mukana.

VAATIMUSTENMUKAISUUTTA KOSKEVA HUOMAUTUS
Voimakkaat staattiset, sähköiset tai korkeataajuuksiset kentät (radiolaitteistot, matkapuhelimet, mikroaaltopurkaukset) voivat vaikuttaa laitteen (laitteiden) toimintaan. Laite on silloin yritettävä siirtää kauemmas häiriön aiheuttavista laitteista.

HÄVITTÄMINEN
Yli rastitetun jätesäiliön symboli tarkoittaa, ettei tätä tuotetta saa hävittää lajittelemattoman talousjätteen seassa – käyttäjällä on siksi velvollisuus luovuttaa se viralliseen sähkölaitteiden ja paristojen keräyspisteeseen. Tietoja keräyspisteistä lähelläsi saat paikallisilta viranomaisilta, jäteasemilta tai siitä liikkeestä, josta olet ostanut tämän tuotteen. Vanhojen sähkölaitteiden kerääminen ja kierrätys estää sen, että niiden sisältämät aineet vaarantaisivat ihmisten terveyttä ja ympäristöä.

TEKNINEN TUKI
Jos sinulla on teknisiä ongelmia tämän tuotteen suhteen, käänny tukemme puoleen. Tukeen saat nopeimmin yhteyttä verkkosivumme www.speedlink.com kautta.

NO

FORSKRIFTSMESSIG BRUK
Dette produktet er kun ment som inn-data apparat for tilkobling til en datamaskin. Produktet er vedlikeholdsfritt. Må ikke brukes ved ytre synlige skader. Jöllenbeck GmbH ta intet ansvar for produktet eller for personskader som skyldes ikke forskriftsmessig eller feil bruk, eller bruk av produktet utover det som er angitt fra produsenten.

HELESERISIKO
Ved ekstremt lang bruk av inndataenheter kan føre til helseproblemer som ubehag eller smerter. Legg derfor inn regelmessige pauser og kontakt lege dersom problemene vedvarer.

LASER
Denne musen bruker en lasersensor av klasse I iht. DIN EN 60825-1: 2008-05. Forsiktig – usynlig laserstråling: Lyset på denne sensoren er ikke synlig for det menneskelige øye og er kategorisert som harmløs. Det er likevel under bestemte omstendigheter mulig at laseren kan forårsake synsskader ved direkte kontakt med øyet. Se aldri inn i den direkte eller reflekterte laserstrålen, og rett denne aldri mot andre personer eller reflekterende overflater, f.eks. speil. Se aldri på laserstålen med lupe, mikroskop eller lignende apparater. Manipuleringer (endringer) på laserinnretningen er ikke tillatt.

Denne bruksanvisningen må oppbevares, og den må følge med laserinnretningen hvis denne gis videre.

SAMSVARSANVISNING
Ved påvirkning av sterke statiske, elektriske eller høyfrekvente felt (radioanlegg, mobiltelefoner, mikrobølge-utladninger) kan det forekomme funksjonsfeil på apparatet/apparatene. Forsøk i så fall å øke avstanden til forstyrrende utstyr.

DEPONERING
Symbolet med en søppelkasse med strek over betyr at dette produktet ikke kan kastes sammen med det usorterte husholdningsavfallet. Du er forpliktet til å levere det inn til et offisielt innsamlingssted for elektroapparater. Informasjon om slike steder i nærheten der du bor får du hos de lokale myndighetene, gjenvinningsstasjoner eller selskapet som du kjøpte dette produktet av. Separat innsamling og gjenvinning av gamle produkter forhindrer at stoffer som finnes i dem kan skade menneskers helse og miljøet.

TEKNISK SUPPORT
Hvis du har tekniske problemer med dette produktet, må du ta kontakt med vår Support, som du raskest kan nå via vår nettside www.speedlink.com.